



Circular 2014 - 04

Queridos socios y amigos,

con esta circular les enviamos la actualización de nuestras actividades del primer semestre 2014:

1) Asamblea General

La asamblea general con elección de la nueva comisión directiva se realizó el 21.03.2014 y la nueva comisión quedó constituida como sigue a continuación:

- Presidente: Tomás Friebe
- Vicepresidente: Carla Pezzini Fischer
- Secretaria: Adriana Coppola Gerdau
- Tesorero: Ricardo Sirvent
- Vocales:
 - Cristina Valente
 - Nancy Morales Schmitz
 - Roberto Facchini
 - UlrichTuguntke
 - Gisela Remmer Zirker
 - Peter Ritter

2) Ciclo de cine argentino

El ciclo de cine argentino en se inició exitosamente a sala llena el jueves 3 de abril en el E-Werk con la película „Tiempo de Valientes“.

En la apertura los espectadores disfrutaron de las ricas empanadas y del vino argentino.

Con este ciclo de cine apoyamos a un proyecto solidario en la Argentina, donando parte de los ingresos de las entradas del cine a una parroquia en Quilmes y Florencio Varela, en el Gran Buenos Aires. Dicha parroquia mantiene una guardería infantil y un jardín de infantes y les da un hogar a chicos de la calle de la zona. A los chicos mayores también les enseñan realizar diversos trabajos manuales.

Las otras películas de este nuevo ciclo de cine

Rundschreiben 2014 - 04

Liebe Mitglieder und Freunde,

mit diesem Rundschreiben senden wir Euch eine Aktualisierung der Veranstaltungen des ersten Halbjahres 2014:

1) Mitglieder Vollversammlung

Am Freitag, den 21.03.2014 hat die Mitglieder Vollversammlung mit Vorstandswahl stattgefunden. Der neue Vorstand setzt sich wie folgt zusammen:

- Präsident: Tomás Friebe
- Vizepräsidentin: Carla Pezzini Fischer
- Sekretärin: Adriana Coppola Gerdau
- Kassenführer: Ricardo Sirvent
- Ausschussprecher:
 - Cristina Valente
 - Nancy Morales Schmitz
 - Roberto Facchini
 - UlrichTuguntke
 - Gisela Remmer Zirker
 - Peter Ritter

2) Argentinische Filmreihe

Die argentinische Filmreihe hat am Donnerstag, den 3. April im E-Werk mit dem Film „Tiempo de Valientes“ erfolgreich bei ausverkauftem Saal begonnen

Bei der Eröffnung konnten die Zuschauer leckere argentinische Empanadas und Wein genießen.

Mit dieser Filmreihe unterstützen wir ein Wohltätigkeitsprojekt in Argentinien durch die Spende eines Teils der Eintrittsgelder an eine Kirchengemeinde in Quilmes und in Florencio Varela, im Ballungsraum Groß Buenos Aires. Diese Gemeinde unterhält dort eine Kinderkrippe und einen Kindergarten und gibt den Straßenkindern der Umgebung ein Zuhause. Die älteren Kinder können dort auch verschiedene handwerkliche Tätigkeiten erlernen.

son:

Domingo 13.4. 18:30 El último Elvis
Miércoles 16.4. 20:30 El último Elvis
Domingo 20.4. 18:00 El agua del fin del mundo
Miércoles 23.4. 19:00 El agua del fin del mundo
Domingo 27.4. 18:00 El Aura
Miércoles 30.4. 20:00 El Aura
Viernes 16.05. 18:00 Medianeras
Domingo 18.05. 18:00 Medianeras
Domingo 25.05. 18:30 Música en espera
Miércoles 28.05. 19:00 Música en espera

Para más detalles y trailers, por favor consulten la página web o en facebook

3) Cena argentina con empanadas en la Erba Villa:

El **viernes 25 de abril** disfrutaremos una cena con comida típica argentina con **empanadas**. La idea es intercambiar recetas y divertirnos armando y horneando las empanadas juntos. **Comenzamos a las 19 hrs.**

Quien tiene las mejores recetas? Quien puede traer un relleno para empanadas? (El CAF compensará los gastos del relleno).

Por favor **avisen hasta el 23 de abril** si vienen y si pueden traer un relleno a:

- Cristina Valente (09132- 745858) o
- Tomás Friebe (09131-9320076)

(o por facebook o mail).

De las tapas se encarga el CAF.

El locro lo postergamos para noviembre cuando haga más frío de nuevo.



Die weiteren Filme dieser neuen Filmreihe sind:

Sonntag 13.04. 18:30 El último Elvis
Mittwoch 16.04. 20:30 El último Elvis
Sonntag 20.04. 18:00 El agua del fin del mundo
Mittwoch 23.04. 19:00 El agua del fin del mundo
Sonntag 27.04 18:00 El Aura
Mittwoch 30.04. 20:00 El Aura
Freitag 16.05. 18:00 Medianeras
Sonntag 18.05. 18:00 Medianeras
Sonntag 25.05. 18:30 Música en espera
Mittwoch 28.05. 19:00 Música en espera
Weitere Details und die Trailer könnt Ihr auf unsere Webseite oder in Facebook finden.

3) Argentinische Spezialitäten mit Empanadas in der Erba Villa

Am **Freitag, den 25. April**, werden wir ein Essen mit argentinischen Spezialitäten, **Empanadas**, genießen. Wir möchten Rezepte austauschen und gemeinsam Spaß beim Füllen und Backen der Empanadas haben. **Wir beginnen um 19 Uhr.**

Wer hat die besten Rezepte? Wer kann eine Füllung für Empanadas mitbringen? (Der CAF erstattet die Kosten für die Füllung).

Bitte **gebt bis zum 23. April Bescheid**, ob Ihr teilnehmt und ob Ihr eine Füllung mitbringen könnt bei:

- Cristina Valente (09132- 745858) oder
- Tomás Friebe (09131-9320076)

(oder per Facebook oder Mail).

Die „Tapas“ besorgt der CAF.

Den Locro verschieben wir auf November, wenn es wieder kalt ist.





4) Noche de Choripanes y Guitarreada

El **viernes 23 de mayo** realizaremos otra vez una noche de choripanes y guitarreada en la Erba Villa. Ya es hora de ir afinando las guitarras!

5) Mundial de fútbol

Para el próximo mundial de fútbol nos estamos organizando para ver los partidos de la selección argentina hasta la final!

6) Bicicleteada

Nuestra bicicleteada de verano nos llevará a las orillas del Main. Fecha prevista es el **domingo 22 de junio**.

7) Asado de verano

El tradicional asado de verano se realizará el **sábado 12 de julio**, como siempre en el Kosbacher Stadl

A medida que se acerquen las fechas de los eventos, les brindaremos más informaciones.

Los esperamos en los próximos eventos!

Con cordiales saludos de la Comisión Directiva

Adriana Coppola (Secretaria)

adriana.coppola@centro-argentino-franken.de

Tomás Friebe (Presidente)

tomas.friebe@centro-argentino-franken.de

Carla Pezzini (Vicepresidente)

carla.pezzini@centro-argentino-franken.de

4) Grillabend mit Gitarrenmusik

Am **Freitag, den 23. Mai**, werden wir wieder einen Grillabend mit argentinischen Würsten und Gitarrenmusik in der Erba Villa veranstalten. Es wird langsam Zeit die Gitarren zu stimmen!

5) Fußball Weltmeisterschaft

Für die kommende Fußball Weltmeisterschaft möchten wir die Spiele der argentinischen Nationalmannschaft bis zum Endspiel gemeinsam verfolgen!

6) Fahrrad-Tour

Unsere diesjährige Fahrrad-Tour führt uns an den Main. Vorgesehener Termin ist **Sonntag, der 22. Juni**.

7) Sommer Grillfest

Unser traditionelles Sommer Grillfest findet am **Samstag, den 12. Juli**, wie immer im Kosbacher Stadl, statt.

Zeitnah werden wir weitere Informationen zu den verschiedenen Veranstaltungen verteilen.

Wir freuen uns auf Euer Kommen!

Mit herzlichen Grüßen vom Vorstand